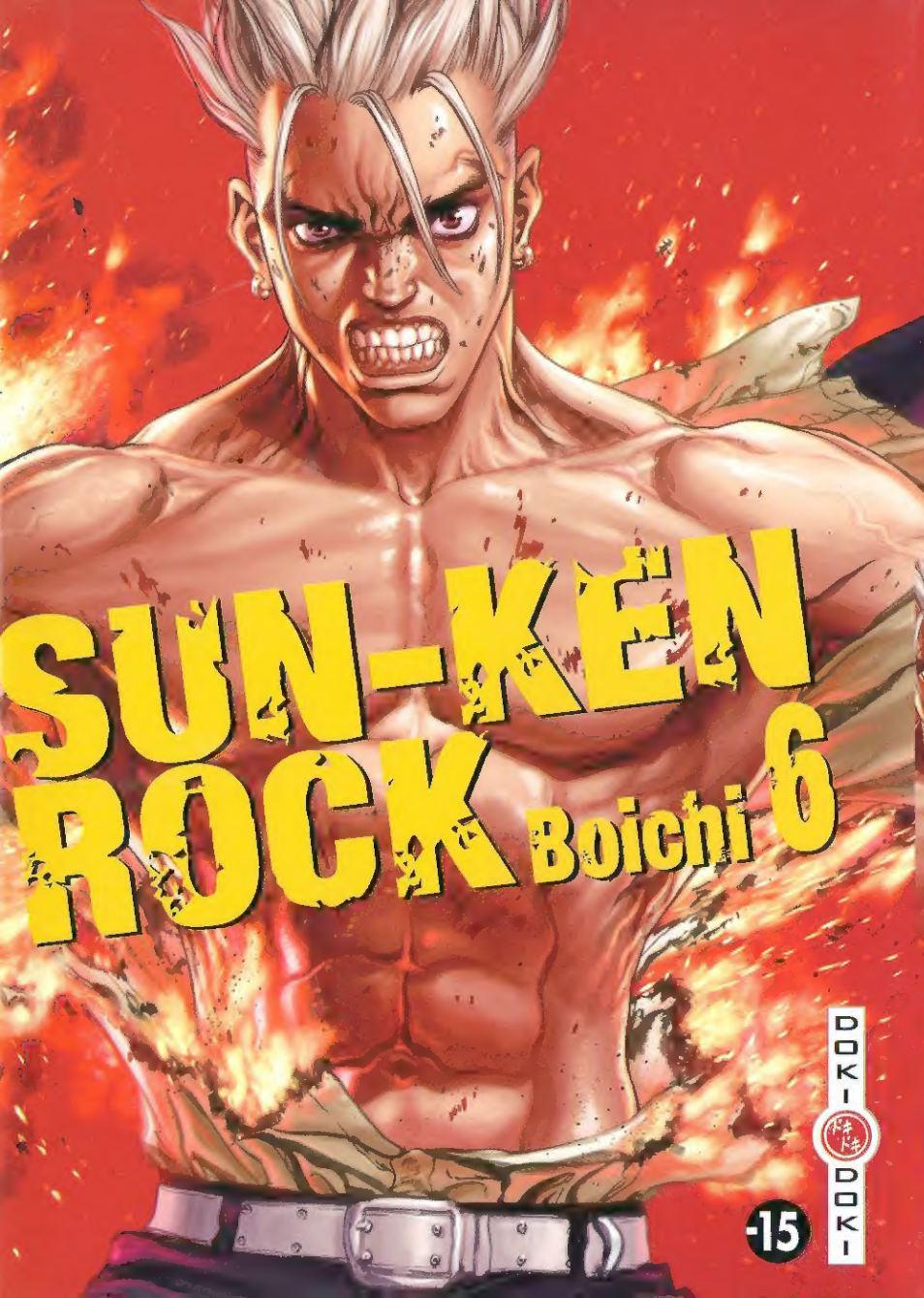


SUN-KEN ROCK
6
Boichi
DOKI-DOKI

KEN ET SON GANG DÉLIRANT MAIS SOLIDE COMME LE ROC ONT PRIS D'ASSAUT UN CASINO TRUFFÉ DE CAÏDS MAL LUNÉS. SALE TEMPS POUR LA RACAILLE, LES COUPS VONT PLEUVOIR !

ENTRAÎNÉE MALGRÉ ELLE DANS UNE LUTTE SANS MERCI ENTRE UN GRAND GROUPE INDUSTRIEL ET UN CASINO TENU PAR LA PÈGRE CORÉENNE, LA SUN-KEN ROCK TEAM DÉCIDE DE SÉVIR ET DE S'APPROPRIER LEDIT CASINO. MAIS AVANT D'ARRIVER JUSQU'À SON DIRECTEUR, KEN VA DEVOIR SE COLTINER SES CINQ LIEUTENANTS ! ET VU LE PREMIER ADVERSAIRE, L'AFFAIRE SEMBLE MAL ENGAGÉE...
VOICI LE SIXIÈME VOLUME DES AVENTURES DU BOSS KEN, UN CHEF DE GANG QUI N'A PAS FINI DE VOUS SURPRENDRE !

58 5302 3
9 782350 787183
PRIX FRANCE : 6,95 €

Réservé à un public averti

Level.32

CRAP ...

SO YOU'RE SCREWED... CUZ I'VE BEEN FIGHTING LONGER THAN YOU COULD EVER HAVE.

DAP!!

DAP!!

MY VISION HAS BECOME BLURRY AFTER ONE HIT...

IN A FIGHT, THERE'S NOTHING MORE IMPORTANT THAN EXPERIENCE ...

YOU'RE NOT PLAYING AROUND ANYMORE, KID. THIS IS REAL LIFE!

YOU'RE FLAWED, GREENHORN. AND THIS WILL BE YOUR DOWNFALL.

!

THE THOUSANDS OF FIGHTS I'VE LIVED THROUGH AIN'T SOMETHING YOU COULD EVER MATCH UP TO.

PLUS...

SUN-KEN ROCK 6

Boichi

Level.32

A...

A FLAW ?!

WHAT THE HECK

ARE YOU TALKING ABOUT?

YOU LACK "CHARISMA"!

THAT'S YOUR DEFECT, BRAT. YOU JUST DON'T HAVE WHAT IT TAKES TO BE A LEADER.

"CHARISMA"?

A WAR IS RAGING TO TAKE HOLD OF A CASINO

IT ALL STARTED BECAUSE OF THE FINE GROUP CEO OH'S SON

THE LARGEST ONE IN ALL OF PACIFIC ASIA, AND YET ONLY FOREIGNERS ARE GRANTED ENTRY; KOREANS AREN'T ALLOWED THERE.

HE WENT TO THE IMPERIAL CASINO,

THEN THE INEVITABLE HAPPENED. -THE OTHER SHOE DROPPED-

WHAT'S MORE, THIS HONORABLE ESTABLISHMENT'S OWNER IS NONE OTHER THAN MR. LEE, A RETIRED MAFIA BOSS!

BURNING WITH ANGER, HE LET IT ALL OUT ON THE DEALERS WHILE HIDING BEHIND HIS PRESTIGIOUS FATHER'S INFLUENCE.

IF A MAFIA GANG AND A COMPANY GO TO WAR, WHO THE HELL DO YOU THINK WILL WIN?!

LEMME TELL YOU! I ONLY NEED TO SAY ONE WORD TO THE TAX OFFICE, ONE WORD!

AND YOUR GODFATHER AND HIS GAMBLING JOINT BLOW UP, JUST LIKE THAT!

DADDY'S BOY LOST 700,000 AMERICAN DOLLARS.

ZOM!

FRAK!!

THE CEO OH MOBILIZED AN ENTIRE ARMY AND WENT HIMSELF TO THE CASINO TO TEACH THE PERSONNEL A LESSON.

HE ENDED UP BEING BEATEN PRETTY BADLY.

AGAINST SUCH FIREPOWER, MR. LEE HAD NO CHOICE BUT TO RESIGN HIMSELF TO A HUMILIATING DEFEAT.

WHAT ARE YOU WAITING FOR? DO SOMETHING!

BUT THE FIGHT WAS FAR FROM OVER!

THE MAFIA CASINO WON THIS THIRD ROUND.

THE WHOLE THING WAS EVENTUALLY BROUGHT TO LIGHT, AND THE FINE PRESIDENT WAS SOON ARRESTED..

HE DECIDED TO ASK FOR KEN'S HELP, WHO WAS DEEPLY INVOLVED, SO HE COULD TAKE OVER THE CASINO.

USING ALL OF HIS GROUP'S MIGHT, MR. OH WAS GRANTED BAIL...

BOSS!

I BEG OF YOU, GRANT MY HUMBLE REQUEST...

THAT'S HOW KEN WENT TO WAR TO MAKE THE IMPERIAL CASINO HIS OWN.

HAA...

HAA...

HAA...

WHAT THE HECK? ARE THEY SOME FREAKING MONSTERS?

THEY ALREADY KICKED THE SHIT OUT OF A HUNDRED GUYS.

UUU RGH ...

RAAAH...

PICKAXE! GO LEND KEN A HAND!

SURE! BUT WILL YOU GUYS BE ALRIGHT?

WE'RE GONNA KICK THEIR ASSES!

ALL OF THEM!

WHAT?

WE DON'T NEED YOU, MORON. YOU CRUSHED MORE CHAIRS AND TABLES THAN THE OTHER GUYS!

DID THIS BRAINLESS APE REALLY MAKE FUN OF ME?!

HELL YEAH!

YEAH! YOU'RE DAMN RIGHT!

PLUS, KAE LIN'S HERE WITH US!

WE'LL HANDLE THEM.

HUI-RIN!

THAT'S OUR DAUGHTER!

SHE BEAT AT LEAST FIFTY GUYS WITHOUT A SINGLE SCRATCH!

SHE'S THE WEAPONRY QUEEN. THOSE WHO DARE TO FIGHT HER ALL LOSE... AND DIE.

SHE MAY EVEN BE ABLE TO TAKE CARE OF THEM ALL ALONE.

WHAT?

IRE

SHE'S GOT NO ENDURANCE AT ALL!

WANNA SLEEP

LET ME TAKE A NAP...

SHE DISSED IN A FLASH

YOU SAY YOU'D LIKE TO RUN THIS CASINO?

YUP, YOU'RE JUST A NOBODY, BRAT.

ITS SALES ARE ABOUT 750 MILLION DOLLARS PER YEAR.

AND THE 10% TAXES HELP TO FINANCE EDUCATIONAL AND PUBLIC SERVICES.

MANAGING THIS CASINO IS A HEAVY BURDEN.

DO YA REALLY THINK YOU CAN DO IT?

!

WHAT WOULD THEY DO IF IT WERE TO GO BANKRUPT?

THIS CASINO IS THE SOURCE OF INCOME FOR THOUSANDS OF FAMILIES AND ALLOWS TENS OF THOUSANDS OF OTHERS TO LIVE INDIRECTLY.

GLUPS

WOULD YOU BE READY TO TAKE RESPONSIBILITY FOR ITS BANKRUPTCY?!

THE GOVERNMENT AND THE CIVIL SERVANTS WOULD GET RID OF YOUR GANG LONG BEFORE THAT!

BUT CHEER UP, IT WILL NEVER GO BANKRUPT.

I GUESS YOU DIDN'T THINK THAT FAR INTO IT.

FACING HIM IS MEANING-LESS.

YOU'RE NOT ON PAR WITH HIM.

YOU'D NEVER BE ABLE TO MANAGE IT ANYWAY, SO LEAVE IT IN OUR LEADER'S CARE.

NO...

...

PISS OFF, BRAT.

I NEED THIS CASINO!

FREAKING DUMBASS! I'LL TEACH YOU ONE WAY OR ANOTHER!

SHRIF!

YUM!

FWUSH!

IS THAT YOUR ONLY TRICK, OLD GEEZER?

FWSH!

CRAP! MY VISION'S STILL BLURRY!

WLAF

SBRAK!

TAC!

YOU'LL NEED TO DO MORE THAN THAT TO...

HMPH...

FWUSH!

BWISH!

YOU'D BETTER FIND SOMETHING ELSE, FUCKER!

FWAT!

HOW STUBBORN CAN YOU BE?!

ZAP!

BUT DON'T WORRY, I'LL SOON END THIS FIGHT.

!

VLAM!

YOU'D RATHER NOT HUMILIATE YOURSELF FOR TOO LONG!

BONK!

RI...RIGHT IN THE LIVER...

KNIM! KNIM!

!

GHARGH

BONK BONK BONK

GWA-?

STOP DAYDREAMING, DICKHEAD!

!

WITH THE BLOOD RUNNING TO YOUR FACE AND MY FREQUENT BLOWS, YOU CAN'T SEE ANYMORE... YOU'RE SCREWED, BRAT.

YOUR LIVER'S BEGGING FOR MERCY, RIGHT?

PFF...

STAAA

YOU AMAZE ME, BRAT!

BUT WHAT I'M GONNA HIT YOU WITH...

HE STOOD UP?!

DID HE DODGE MY PUNCHES AT THE LAST MOMENT?!

EITHER THAT, OR HE'S GOT SOME NICE ABS.

IS SOMETHING

GOD HIMSELF

COULDN'T TAKE.

FRAK.

SBLAM!

KRRP

KRRP

KRRP

KRRP

THAT'S IT. YOU'VE HAD YOUR ASS HANDED TO YOU.

I JUST WENT IN HEAD FIRST WITHOUT THINKING... AS USUAL...

HE'S RIGHT. I'M NO MATCH FOR HIM.

YOU HAVE NEITHER THE STATURE NOR THE EXPERIENCE REQUIRED TO WIN AGAINST ME.

GO HOME, BRAT.

...

TRUTH IS, I CAN'T HANDLE SUCH RESPON-SIBILITIES.

...AND YET, I MUST WIN! FOR THIS REASON ALONE I KNOW...

GNUP!

SOMETHING TELLS ME YOU'RE NOT THAT BAD A GUY.

THAT'S WHY I THINK I CAN AFFORD TO GRANT YOU THIS FAVOR.

I'LL LET YOU LIVE THIS TIME.

OLD GEEZER!

WANNA KNOW WHERE YOU CAN PUT THAT FAVOR OF YOURS?

DAP!

DAP!

HOW NICE OF YOU. THANKS.

I'LL BEAT TO A PULP THOSE WHO DARE ATTACK MY BOSS.

BWUM!

YOU'RE NO MATCH FOR HIM! RUN AWAY!

PICKAXE, STOP!

GRRH!

WHERE DID THIS MAD DOG COME FROM?

DID I ASK YOU ANYTHING, CHATTER BOX?!

GULPS!

IT'D BE A SHAME TO SHED BLOOD BECAUSE OF HIM, RIGHT? PISS OFF!

HE JUST REALIZED THAT THIS FIGHT IS MEANINGLESS.

LISTEN, RUNT. YOUR YOUNG FRIEND WAS TOO CONCEITED.

I STILL TRUST MY BOSS!

I DON'T CARE HOW FAST HE CAN CHANGE HIS MIND,

I'LL BE THE NEW BOSS!

I KNEW KEN WAS A DUMMY BEFORE YA TOLD ME!

?

HAHAHAHAHA

PLUS, IF I CRUSH THE GUY KEN LOST TO...

WHAT ARE YA WAITING FOR? BULL'S-EYE, UH?

BRRRRH

BRRH

I THINK YOU JUST GOT ON HIS NERVES.

RAGE!

C'MERE, HIT ME, OLD GEEZER! YOU MUST HAVE LOST SO MANY FIGHTS TO HAVE THOSE SCARS ALL OVER YOUR BODY!

PWISH!

PWISH!

TRANSLATOR: Yuki Sanada

PROOFREADER: Kaze

CLEANER: Weaper

TYPESETTER: Tranbinh

TWO PUNCH ロック

Boichi

PRESENTED BY Boichi

SUN-KEN ROCK

I'LL GET THE GUY THAT FUCKED UP KEN!

YOU ASKED FOR IT!

Level.33

LET'S FINISH THIS WITH A FIST FIGHT!

OK!

WE'LL SETTLE THIS WITH OUR FISTS!

FWAP!

COME ON, LET'S PLAY IT FAIR! THERE'S NO NEED TO USE WEAPONS!

PSYCHE!

INFERNAL PICKAXE ATTACK!

SWUP!

SLAM!

PICKAXE VS CHAIR, I WONDER WHO WILL...

SEEMS LIKE I'M NOT THE ONLY ONE WHO THINKS THAT WORDS DON'T AMOUNT TO SHIT DURING A FIGHT!

WHAT? WHERE IS THAT CHAIR COMING FROM?

Ouuuch!

FRAAK!

CRUSH!

Gvaarh!!

I MUST HAVE CRUSHED TWO OR THREE RIBS, RIGHT?

AH, THAT WAS A NASTY NOISE...

SHIT! STRAIGHT TO THE RIBS THAT THE OTHER RUNT BUSTED!

OOOF!!

BONK!

AND THIS IS ONLY THE BEGINNING!

Haa...

Grnnh...

Ulurgh...

YOU'D LIKE ME TO DO YOU A FAVOR TOO, HUH?

I'LL FUCKING KILL YOU!

Haa...

YOU'RE A MISERABLE FOOL THAT UNDERESTIMATED THE AMOUNT OF EXPERIENCE SEPARATING THE TWO OF US.

Haa...

WHAT SAVED YOUR BOSS WAS HIS RIGHTEOUSNESS. YOU, HOWEVER, WILL NOT BE SO FORTUNATE!

BUT ALAS! FOR YOU, BRAT...

I ABSOLUTELY HATE LITTLE BRAGGARTS THAT CAN ONLY TALK BIG!

YUSH!

SCRASH!

FWASH!

I...
THOSE WHO MESS WITH THE SUN-KEN ROCK TEAM...

...
DESTROY
THEM!

FRANK!

SDAP!

I HAVE TO TAKE THIS OPPORTUNITY TO...

HE IS STILL IN THE AIR!

Ouaargh!

BONK!

BTOM!

UrGh...

Nrgh...

HAA !

HAA !

JUST POINTING OUT THE FACT THAT YOU'RE BLEEDING WAY MORE THAN I AM!

ARE YOU ALRIGHT, PICKAXE? CAN YOU HOLD ON?

HAA !

HAA !

AND I THOUGHT THAT THIS WOULD FINALLY BE MY CHANCE...

HE'S STRONG, THAT BASTARD ...

SEEMS LIKE HE REACHED YET ANOTHER LEVEL!

FUCK I'M SO PISSED! YOU'LL PAY FOR THIS SHITHEAD

GRRR

IMPOSSIBLE I'M THE ONE WHO HELPED HIM REACH THE NEXT LEVEL?

DOOM

THANKS MAN. THANKS TO YOU I GOT SOME STRENGTH BACK!

FLAP!

FROT..

FROT..

YOU KNOW...

DEEP INSIDE, I FELT A BIT GUILTY FOR INVOLVING EVERYONE IN THIS BUSINESS...

FWIP!

ZZ

MMH...

WHAT?! SO YOU'LL JUST PRETEND TO BE ABLE TO RUN THIS CASINO?!

BUT IT'S ALRIGHT. I'VE FOUND THE ANSWER.

CHRIIK!

AND IT'S A SINGLE WORD: TRUST

SO WHEN YOU TOLD ME THAT I WASN'T CUT OUT FOR IT, THAT MADE ME THINK...

...

IT'S POSSIBLE THAT I DON'T HAVE WHAT IT TAKES FOR THAT...

YOU MIGHT BE RIGHT...

NEVER-THELESS...

WHAT?!

I TRUST MY COMRADES!

AND I KNOW THAT TOGETHER, WE HAVE WHAT IT TAKES!

ALRIGHT, COME... I'M WAITING!

LET'S SEE WHO'S STRONGER BETWEEN THE TWO OF US!

!!

The others are a bit limited.

THE GUY WITH THE RAINCOAT, HE'S GOT BRAINS...

WHAT?!

MWAHAHA

YOU GOT THAT RIGHT, MAN! BIBI IS THE ONE NEEDED TO RUN THIS...

LET'S SETTLE THIS WITH OUR FISTS!

ARE YOU SAYING I'M NOT ONE?

DZOM!

OK! A REAL FIGHT BETWEEN MEN CANNOT BE REFUSED!

MORON! GRAMPS ISN'T LIKE YOU! HIS WORDS HOLD NO VALUE!

SHAA!!

SHUUF

THIS STRANGE SENSATION ...

YAAAH!

F-WUSH!

I REMEMBER FEELING IT IN THE PAST...

YEAH, THAT RESTLESSNESS COUPLED WITH A WEIGHT IN THE HAND...

MMPF!!

SHAA!

NEEDLESS TO SAY THAT IF MY VAST EXPERIENCE HAS TAUGHT ME ANYTHING ...

IT ALWAYS HAPPENED TO ME WHEN AN ISSUED FIGHT WAS FOREGONE...

HAA!

HAA!

SWAT!

FWUSH!

IT'S HOW TO RECOGNIZE AN UNBEATABLE OPPONENT!

YOU BELITTLE MY EXPER-IENCE!

YOU THINK YOU CAN BEST ME? IS THAT IT?!

Nggh...

DAMNED GREEN-HORN!

THAT'S WHAT MADE ME STRONG !!

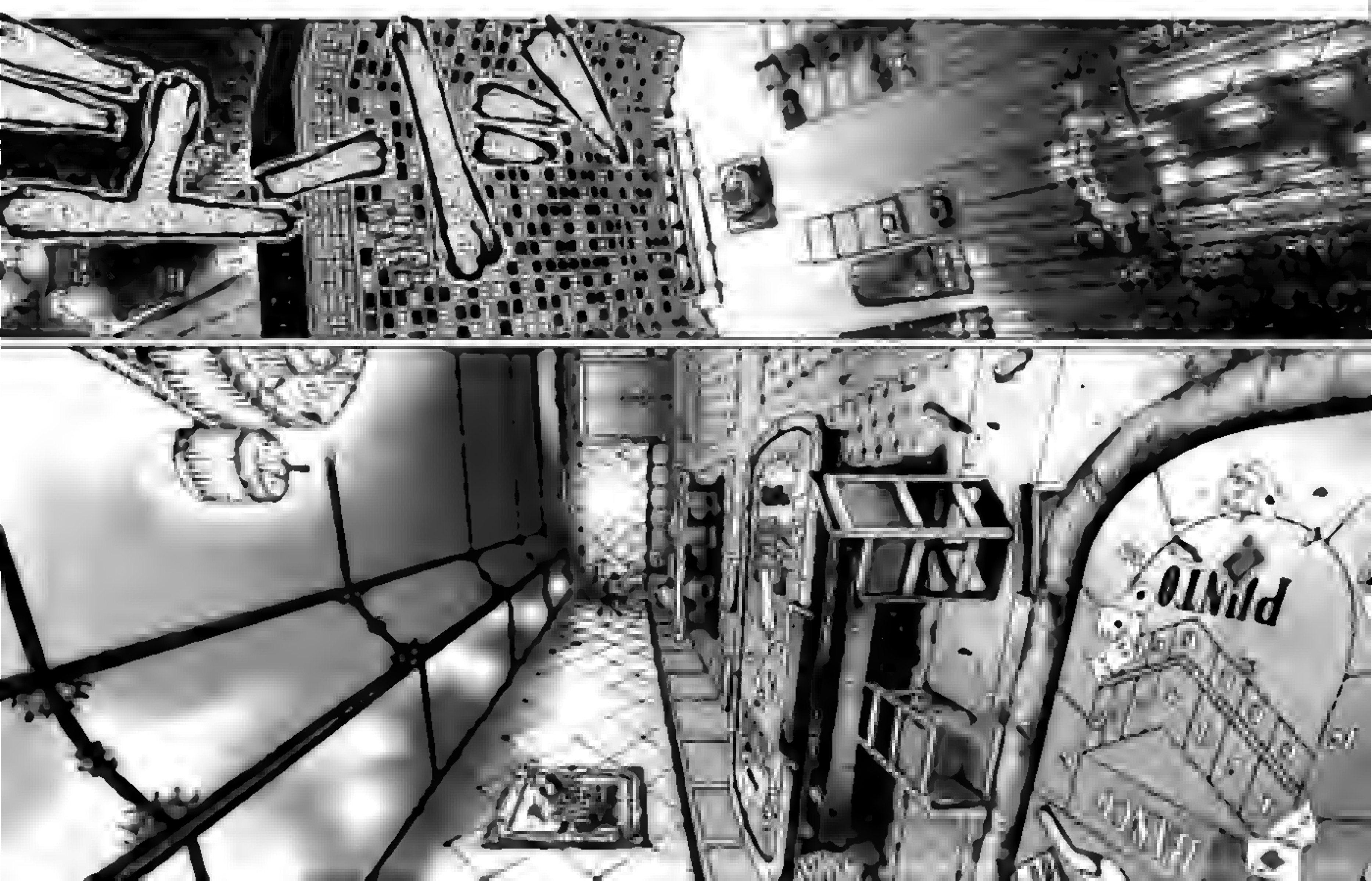
ALL OF THOSE HOURS TRAINING WITHOUT REST!

I RESPECT YOUR EXPERIENCE, TRUST ME!

BUT IT'S NOT THE ONLY WAY TO GET STRONGER!

PERSONALLY, HOWEVER, I WOULD DO SIX!

AFTER OUR RETURN FROM MONT JI-RI, WE IMPOSED UPON OURSELVES THREE HOURS OF TRAINING EACH DAY!


PINTO

OWNING SUCH AN INSTITUTION MEANS ACCEPTING TO DEAL WITH ITS REALITY.

?

IF WE LOOK UNDER THE SURFACE, A CASINO WORKS EXACTLY LIKE A STATE, A GREAT COMPANY OR A GANG...

YOU KNOW, GRAMPS ...

...

IT SEEMS... THAT YOU NEVER THOUGHT ABOUT IT BEFORE.

SKOUT!

THAT'S WHAT HAPPENED WITH YOUR OWN BOSS, RIGHT?

OR DID YOU ALLOW YOURSELF TO FALL INTO IT WITHOUT KNOWING WHERE IT WOULD END?

FWAP!

SO REGARDING WHETHER YOU'RE CUT OUT FOR IT OR NOT, YOU'LL JUST HAVE TO DO BETTER.

I never thought about it until now either-

THANKS, TAE-SOO...

...

DAP!

DAP!

DAP!

DAP!

PICKAXE, HIDE YOURSELF AND REST. IT'LL MAKE THINGS DIFFICULT IF YOU GET CAUGHT.

SO I'M DEAD WEIGHT, IS THAT IT?

TRANSLATOR: Weaper

PROOFREADER: Koro

EDITOR: Stark

TWO PUNCH ロック

Boichi

PRESENTED BY Boichi

SUN-KEN ROCK

WE ARE THE FIVE APPRENTICES OF HELL. AND WE'LL PROTECT THIS KITCHEN TILL DEATH!

IT'S TIME TO DIE, FLICKER!

SWAP!

SWAP!

SWAP!

FRAAK!

BYAM

THANKS GUYS, EXACTLY THE PLACE I WAS SEARCHING FOR!

Ouaargh!

KBOM!

SO THIS IS HOW IT'S GONNA BE...

Nrgh...

AFTER HAVING COME FROM HELL, THEY IMMEDIATELY WENT BACK

Level.34

Level.34

IT'S FOR CASINO CUSTOMERS ONLY THOUGH...

WHAT A HUGE KITCHEN...

SHLING!

LUCKY GUESS!

THERE ARE CARROTS TOO

I'M STARVING... LET'S COOK SOME FRIED RICE WITH KIMCHI.

SHOULD BE DONE SOON

GLOUB!

GLOUB!

kimchi = pickled.cabbage

SNIF! SNIF!

KOREANS REALLY CAN'T LIVE WITHOUT KIMCHI...

WHAT'S WITH THAT SMELL? ISN'T IT KIMCHI?

THE NEXT STEP IS POURING THE RICE IN THE PAN.

FRUSH!

THEN ADD THE SLICED KIMCHI, AND BROWN THE WHOLE THING.

FRUSH!

POUR THE OIL INTO A FRYING PAN AND BROWN THE DICED PORK.

FRIED RICE WITH KIMCHI MAY BE A BEGGAR'S MEAL,

BUT IT ROCKS!

YOU CAN EVEN PUT SOME DRIED SEAWEED IN! TADAA, IT'S DONE!

CUT THE GAS, ADD PEPPER, OIL AND SESAME.

BREAK AN EGG, FRY IT AND MIX IT WITH THE RICE.

ALL THIS COOKING MAKES ME THINK OF YUMIN...

SHRIIIF...

RAAH..

I SHOULDN'T LET THE KIMCHI BURN...

SHRIIIF...

RAAH, MY BELOVED YUMIN...

MUUH-

KEN...

I COULD HAVE BEEN KISSING HER RIGHT NOW...

BETTER YET, I COULD HAVE BEDDED HER!

IF I HAD DATED HER INSTEAD OF GOING TO THIS CASINO... HAD I DONE WELL...

FWUSH!

SMACK!

GNIIIH!

CHAAK!

WHAT THE HELL ARE YOU DOING IN MY CUCINA?!

YOU THERE!

TN: cucina= kitchen

WHAT ARE YOU DOING IN THIS HOLY SANCTUARY?

I ASKED YOU SOME-THING!

SAY "BENE"!

I... I'm cooking fried rice with kimchi!

THE CHEF IS ASKING YOU, SO HURRY UP AND ANSWER!

BAM-BINO!

TN: Crepa= die; Bambino= little boy

TN: Bene= good/ great

CREPA BAMBINO !!!

BENE!

Be...

FRIISH-

FWUSH!

BLAM!

BLAM!

-BLAM!

WHAT THE FUCK?! IS HE CRAZY OR WHAT?

SDOB!!!

BLAM!!!

FWSH!

FWSH!

FWSH!

UNH!!

MWA
HAHA

DAP!

DAP!

DAP!

DAP!

FIRE

Wooh!

BLAM!!

I AM GO JU-MON, THIS CASINO'S HEAD CHEF.

MMH... YOU'RE RIGHT, I HAVEN'T INTRODUCED MYSELF PROPERLY YET...

Tss! Why are you messing with me, chef?!

ALSO KNOWN AS...

I WAS THE 4TH STRONGEST LIEUTENANT OF LEE-MAN-GU!

ZOM!

"JU-MON CAESAR"!

BONK!

BONK!

MUSCLES ABOVE AND FAT BELOW

NO WAY, HIS BODY'S SO WEIRD...

IT IS TRUE THAT HE HAD ME RETIRE...

WHY WOULD YOU WORK FOR HIM WHEN HE TREATS YOU LIKE SOME ROTTEN RAVIOLI?

GLUPS!

AN EX-LIEUTENANT THAT BECAME A COOK?! DID HE FIRE YOU?!

THAT'S HOW I REALIZED MY VOCATION!

I WENT TO ITALY TO LEARN HOW TO COOK.

THEREAFTER, I HAD TO FOLLOW A DIFFERENT PATH TO THE OTHER LIEUTENANTS.

WHO KNOWS, PERHAPS ONE DAY A DESCENDANT OF MINE MIGHT COOK IN OUTER SPACE.

I ASSUME MY CHILDREN WILL FOLLOW THE SAME PATH AS I!

I MUST SAY, I'M THE HEIR TO A LONG TRADITION OF CHEFS.

CRAP, CAN'T HE JUST STOP TALKING?

And yet I still work for him!

Why? Because I'm a pro!

Even after hiring me as his cook, Lee-Man Gu continued to ignore me!

Not a day goes by where I don't think of strangling him to death!

Nobody hates him more than I do!

LOOK AT THIS KITCHEN, BAMBINO!

YOU'LL SEE MANY PRINCIPLES OF ORGA-NIZATION HERE!

A PRO...?!

THE CUSTOMERS COME TO SAVOR A GOOD MEAL AND ENJOY THE ATMOSPHERE!

A RESTAURANT IS AN INSTANTLY RELAXING PLACE!

BUT IT'S WAR IN THE KITCHEN!

A HANDFUL OF STRESS AND RIGOR ARE CRUCIAL FOR ITS WELL-BEING!

DISCIPLINED UNDERLINGS!

CALM DIRECTIONS!

THAT'S WHAT MAKES AN ORGANIZATION WORTHY OF ITS NAME! A PROFESSIONAL ORGANIZATION!

A LEADER MUST WORK MORE THAN ANYONE AND SHOW HIS FOLLOWERS AN EXAMPLE OF PROFESSIONALISM.

OTHERWISE, HIS ORGANIZATION WILL FADE AWAY, JUST LIKE A ROTTEN PIECE OF FRUIT.

A STATE!

YES, IT IS THE EXACT SAME THING!

HE'S THE MOST PROFESSIONAL GUY I'VE EVER MET!

THE ONLY REASON I STILL FOLLOW LEE MAN-GU'S ORDERS IS SIMPLE!

I HAVE ONLY ONE TO QUESTION TO ASK!

ABOUT YOU, MY DEAR...

HAVE YOU ALWAYS LIVED IN THE MOST SERIOUS WAY?!

Ggh...

BE USED BY SOME HALF-ASSED PUNK WHO'S MORE AKIN TO A CLOWN THAN ANYTHING ELSE!

I'M GONNA RIP YOU APART, SUBITO*!

THERE'S NO WAY I'D LET MY KITCHEN...

*subito means "right now"

LEVEL TWO: ...

WUUSH

MWH...

MWAH...

Aanh...

?

I BELIEVE IN YOU, KEN...

THAT'S WHY YOU OBEY THAT MAN'S EVERY COMMAND?

BECAUSE OF "PROFESSIONALISM"?

MWAHAHAHAHAHA

A DISCARDED PEEL THAT DIRTIES THIS KITCHEN!

BANK!

IF THAT'S THE ONLY ANSWER YOU'VE GOT...

DAP

THEN YOU'RE NOTHING MORE THAN...

DAP

WHAT?!

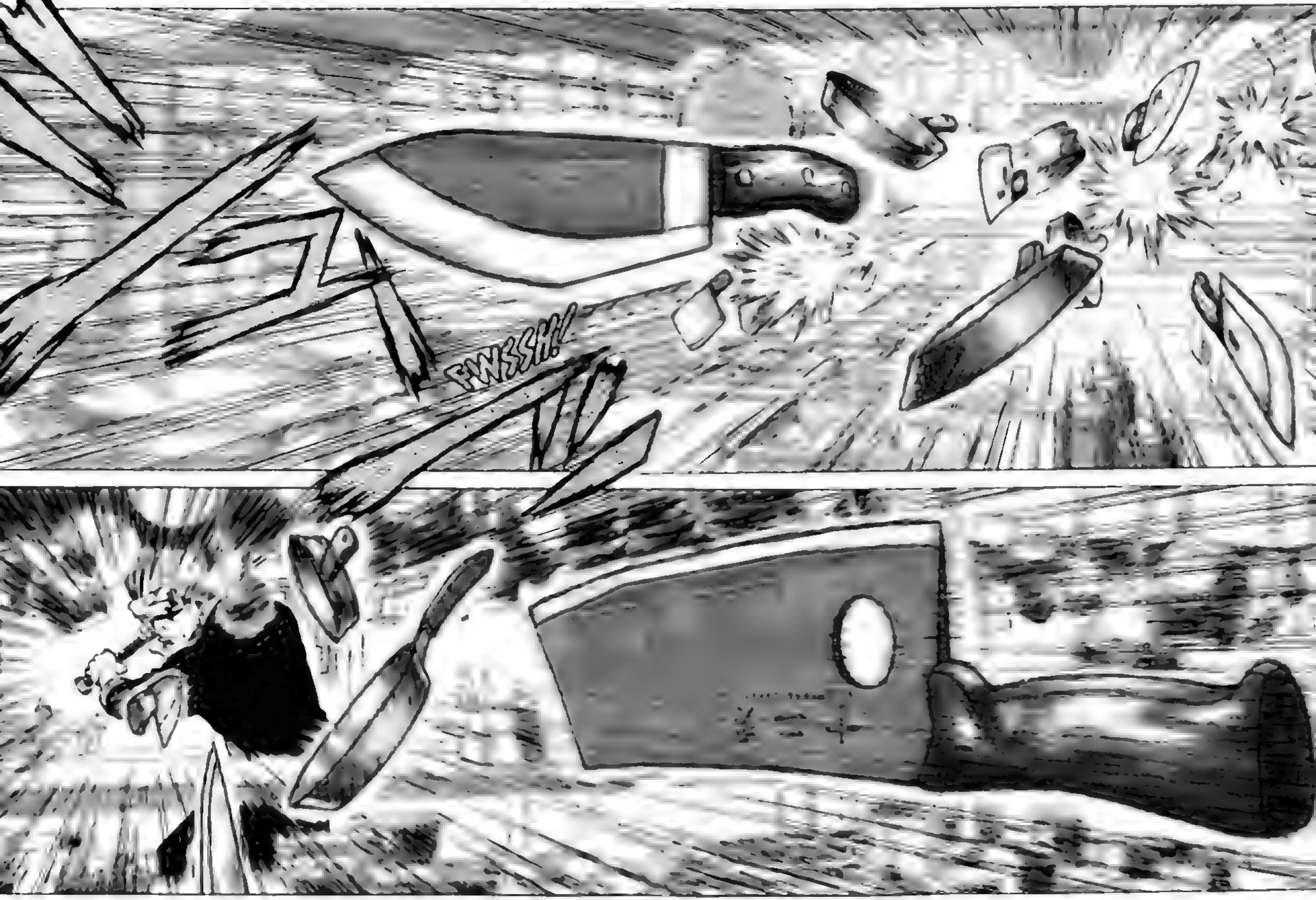
CHNK

GNUP!

WITHOUT A DOUBT, THIS CASINO WILL BE MINE.

BASTARD!

TRY IT IF YOU CAN!


FWSSH!

BENE!

Level.34 / END

TRANSLATOR: YukiSanada

PROOFREADER: Koro

CLEANER: Wagner

TYPESETTER: Xegrei

TOKYO ROCK ロック

Boichi

PRESENTED BY Boichi

SUN-KEN ROCK

BTAM!

Level.35

BING!

BING!

BING!

BLAM!

BLAM!

BLAM!

WARGH!

!?

BASTARD ...

WHAT?

FINISH!

BASH!

FWSSH!

Fini-
to!

BLAM!

KA-BLAM!

WAAH!

VUSH!

PAM!

STIAC!

BTAM!

MALESTROME. MY TOOLS! THE PROOF OF MY POWER!

SLAM

"TOGNE IS LIFE" AS MY FAMILY SAYING GOES!

SMASH

PRO MY ASS!

COME ON, BRING IT ON!!

Tss!

WHAT OF IT?

KBAM!

VASH!

SLAM!

KLANG

KBOOM!

IF YOU THINK THAT I'LL DEFY HIM FOR A RICH CHILD WITH A SWEET LIFE LIKE YOU...

YOU'RE FRIGGIN WRONG!

I'LL SAY IT ONCE MORE!

I'M THE ONE WHO CHOSE THAT MAN AS MY BOSS!

ZUM

I CHOSE HIM BECAUSE HE'S SERIOUS!

AND HE GIVES HIS ALL FOR HIS WORK!

MUST BE IN THE HANDS OF A CAPABLE MAN!

GWOOH!

THIS CASINO, WHICH DEPENDS ON MY COOKING ...

IS PROFES-SIONALISM!

THE FIRST QUALITY A BOSS NEEDS...

YOU'RE STRAIGHT OUT!!

FLASH!!

THAT MEANS THAT ALREADY YOU'RE...

THAT'S

MMH?

ヘクション

KUNK!

I TOOK IT OUT TO COOK SOME BEEF AND POULTRY... WHAT DOES HE INTEND TO DO WITH IT?

A BOTTLE OF MARSALA!

THAT SICILIAN WINE IS ONE OF THE MOST ALCOHOLIC DRINKS PRODUCED IN ITALY.

ETTU!

GLUPS!

SNIF

SNIF

SNIF

SAY, FATASS ...

AREN'T COOKS SUPPOSED TO HAVE AN INCREDIBLE SENSE OF SMELL?

SHRIIIP

FRIISH

ZOM!

IS BURNING ?!

THE KIMCHI FRIED RICE...

BINGO!

VASH!

INCOM-
ING!

SBLINK!

BADUM!

QUARGH!!

FRASH!

FRASH!

FRASH!

FRASH!

TOM!

PWASH!

ZAAAH!

HE NEEDS TO HAVE OTHER QUALITIES!

THUMP!

THUD!

THAT MUCH I KNOW...

THINGS MORE ESSENTIAL!

YOU'RE RIGHT... A BOSS NEEDS TO BE SERIOUS!

BUT YOU'RE WRONG IF YOU THINK THAT THAT'S ALL ONE NEEDS TO BE A BOSS!

FOR EXAMPLE, THE INTEGRITY TO NEVER BETRAY HIS ALLIES!

THOSE THAT TAUGHT HIM!

THOSE THAT TRUST HIM!

THERE ARE THOSE THAT HE LOVES!

AND THAT'S NOT ALL!

A REAL BOSS... IS ONE THAT KNOWS HOW TO PROTECT ALL OF THE PEOPLE THAT NEED PROTECTING!

CIAO, COOK. AND THANKS ...

Thanks? for what?

THANKS TO YOU, I REALIZED THAT SERIOUSNESS AND I ARE CURRENTLY INCOMPATIBLE.

THAT'S WHY... I'LL DO MY BEST TO LIVE A LIFE MORE WORTHY OF YOUR RESPECT...

I'LL KICK LEE MAN-GU FROM THE CASINO, BUT YOU... I'D LIKE TO KEEP YOU AS THE CHEF OF THIS KITCHEN...

WOULD YOU DO ME THAT HONOR?

IN DOING SO, YOU'LL BE ABLE TO STOP FIGHTING...

AND FOCUS SOLELY ON YOUR OVENS!

?

BOSS
...

Level.35 / END

TRANSLATOR: Weaper

PROOFREADER: Koro

CLEANER: Weaper

TYPESETTER: Kezrei

ROCK

ロック

Boichi

PRESENTED BY Boichi!

SUN-KEN ROCK

Level.36

Mmpf...

Mmpf...

Nngh...

Mmpf...

Phew!

THE OTHERS ARE STILL FIGHTING DOWN THERE...

I CAN'T BREAK DOWN YET...

THREE MORE TO DEAL WITH...

DAMN, I'M EXHAUSTED ...

GO!

WE'RE THREE HUNDRED IN NUMBER —

WHAT THE HECK IS GOING ON?!

Gvaarh!

YEAH, LIKE WE GIVE A SHIT ABOUT CUSTOM-ERS!

DAMMIT ALL, LET'S USE THE HALLWAY AND GET THEIR BOSS FIRST!

AND WE'RE GETTING THRASHED!

THE-GOO. WHAT SHOULD WE DO?

THEY WANNA GO THROUGH THE HALL-WAY!

YOU CAN'T STOP US! YOUR BOSS IS DONE FOR! MWAHAHA!

YOU BET, HAIRY GUY!

NO PROBLEM!

WHAT THE...?

WUH!

Wargh!

TOMB

BONK!

TOM!

T/N: remember the hellish mountain training?

NOT EVEN ABLE TO STRAIGHTEN THREE HUNDRED WEAKLINGS...
PHUP!
TSS... WHAT A SHAME...
LONG
I BET OUR HOLY KAE-LYN ALONE BEAT AT LEAST THREE QUARTERS OF THEM...

TO GIVE THOSE SCUMS A ONE WAY TICKET TO HEAVEN!!

IT'LL BE OUR PLEA-SURE

...OM!

Urk!

Gniih!

MARIN, ONCE WE'RE DONE HERE, GO AFTER THEM!

UNDER-STOOD...

ALRIGHT! KAE-LYN, GO LEND THE BOSS A HAND!

OK!

LET'S DO IT!

IT'S ALSO HERE THAT DADDY'S BOY AND THE DEALER FOUGHT.

...WHERE ALL THE LUXURY SUITES FOR BIG SHOTS ARE.

SLAM!

LOCK!

PLEASE DO NOT DISTURB

ZUIP!

THIS CASINO'S REALLY SOMETHING ...

Gwa aah ?!

The fuck is this?!

I sneak attack ?!

끼!

MASTEEER!

HELP ME, MASTER!
♡

Level.36

WELL ...

DON'T JUST STAND THERE...

COME HERE, MASTER.

VRUT! VRUT!

EH? WHY WOULD THEY DO THAT?

Doubt

YOU KNOW... I WAS KIDNAPPED BY THIS CASINO'S MEN, AND THEY'VE BEEN HOLDING ME PRISONER EVER SINCE.

...

MMH

...

AND YET HERE YOU ARE. ♡

A LITTLE BIRDIE TOLD ME I SHOULDN'T TRUST YOU...

YUP!

A TASTY CHERRY THAT MELTS IN YOUR MOUTH... ♡

GLUPS!

WELL ...

I'M THEIR PRESENT FOR BIG SHOTS...

OH, AND DO CALL ME "CHERRY". PLEASE GIVE IT A TRY... 3, 2, 1, CHERRY... ♡

THE CHERRY ON TOP, AS THEY SAY

DRAP!

ACH, WOMEN REALLY ARE A MAN'S WEAKNESS...

CHE... CHERRY...

YUP!

I'LL TEACH LEE MAN-GU A LESSON...

GNUP!

YUP! YES, MASTER?! THAT MEANS YOU'RE GOING TO HELP ME, RIGHT?

I'M GONNA SEE YOUR BOOBS!

BE CARE-FUL!

NO, DON'T LEAVE!

I'M WEARING A BRA.

DON'T WORRY.

A... REWARD?

I'LL REWARD YOU IF YOU HELP ME!

YES. AND I'LL GIVE IT TO YOU RIGHT AWAY. ♡♡

IS THAT EVEN A BRA!?

FLOM!

RAAH...

CHERRY!

1!

GREAT! ARE YOU READY?

COME ON, SAY "CHERRY"!

3!

2!

SPOING!
COME ON! EAT ME!
SHIT!
IT'S TRUE I MESSED UP MY FRIED RICE WITH KIMCHI AND I'M STARVING... BUT THAT'S GOING TOO FAR...
WHAT THE FUCK?
EH?

I'M UNIQUE, YOU KNOW...

COME ON, DON'T TURN ME DOWN...

"YOU MUST BE ROUGH WITH CHERRY, AND TAKE HER BY FORCE..!"

...

ALL THOSE WHO CAME HERE BEFORE YOU AGREE:

"HER FOUR HEAVENLY DELIGHTS..!"

"TO TASTE..!"

"THAT'S THE ONLY WAY..!"

??
??

FOUR
?

C'MERE, DON'T BE SHY!

TEE HEE!

LIKE THIS...

MAYBE ...

YOU'D LIKE TO SEE MORE?

WHOO KNOO!?...

AANH ...

TAKE ME AND DO WHATEVER YOU WANT TO ME...

MASTER ...

FWIT!

FLAASH!

OUAAH...

LET'S ROCK !

!

VUIP

KLINK!

SBAF!

LOOK AT THIS ROOM...

NO MAN COULD EVER RESIST THIS EXHILARATING CHARM...

IT'S AN [illegible] SANCTUARY THAT MAKES [illegible] THEY COULD AFFORD JUST ONE MORE NIGHT...

A WINE MADE OF THE FINEST...

MOST TEMPTING GRAPES.

YES, IT IS LOVE...

ITS SCENT STICKS TO ONE'S SKIN FOREVER.

AS IF WASHING OURSELVES IN [illegible] AND [illegible] AGAIN

GREAT MEN...

... NEVER REJECT TEMPTATION.

SO DON'T BE SO UPTIGHT...

TAKE A BITE!

Level 36 / END

TRANSLATOR: Luki Panda

PROOFREADER: Koro

CLEANER: Wacper

TYPESETTER: Kezrei

ROCK

ロック

Boichi

PRESENTED BY Boichi

SUN-KEN ROCK

Level.37

ITS SCENT STICKS TO ONE'S SKIN FOREVER.

Nngh...

Ngh...

OVER AND OVER AGAIN ...

WE'RE WASHING OURSELVES IN VAIN,

HOTEL

NEVER REJECT TEMPTATION ...

GREAT MEN...

SILENCE!

SLAP!

FLUMP

NNN GH! GG GH! AAA

SO DON'T BE SO UPTIGHT... TAKE A BITE!

CAN YOU FEEL MY HAND?

!!

Nngh!

SPASM!

SPASM!

SPASM!

DOES IT PLEASE YOU?

GWUP!

SPASM!

GWUP!

I'M AT MYSELF AROUND MY FEET

...

LIKE A SNAKE...

!

I'VE NEVER SEEN ANYTHING LIKE THIS!

INCRED-IBLE!

Nngh...

Gggh...

OF COURSE NOT!

RAAH, POOR ME...

?!

WELL, THAT'S ALRIGHT...

RUB! RUB!

YOU WANT TO RAVISH MY LITTLE GARDEN UNTIL I DIE, IS THAT IT?

YOU WANT TO DIG INTO ME WITH YOUR HUGE EQUIP-MENT?

THAT IS THE PURPOSE OF THAT PLACE, AFTER ALL...

TO DESTROY...

AND TO BE DESTROYED...

GET THE BEST OF MEN AND DESTROY THEM.

THAT DESIRE AND TEMPTATION...

BECAUSE IT'S HERE...

BUT WE MUST NOT BLAME THIS CASINO.

IT'S ONLY A SYMBOL, NOTHING MORE.

SOCIETY, STATE, AND EVEN LIFE TOO.

..THEY ARE ALL MATRICES WHERE MEN SUCCUMB TO DESIRE AND TEMPTATION...

CRYSTALLIZED FROM THAT FUSION...

COME ON... LET'S ENJOY OURSELVES...

ドロッ

ジジッ

NNNNGHH!

ALRIGHT, EASY... EASY...

FAP

FAP

NNGH! GGGHH!

GWUSH!

AND MAKE YOU TASTE THE FOUR DELICACIES OF MY PARADISE...

FWUP

SAVOR THAT MOMENT...

I'LL BRING YOU TO ECSTASY...

1!

RELAX YOURSELF.. 3... 2...

...

GNNH...

FIRST OF ALL...

LET'S SEE IF MY LITTLE MOUTH...

IS ABLE TO SATISFY THIS MASTODON...

ANYWAY ...

I'LL TRY...

TO HOLD IT TIGHTLY...

...

...

GULP!

SHLUP!

SHLUP!

Gniih!

Nnngh!

Gniiih!

THE WORLD ADORES THOSE DIAMONDS BORN FROM DESIRE AND TEMPTATION!

THE CASINO IS ANOTHER PLACE BUILT ONLY

SO IF YOU WANT TO HAVE IT YOUR OWN

YOU HAVE NO CHOICE BUT TO DEAL WITH ALL OF THAT

Nuno!

Olga

Olga!!

Nuno!!

1!

3...

2...

SHH!

AH!

BWAH!

FRAMM

GRASH!

KZIM!

KZIM!

KYAH!

SPASM!

UWASH

GYUGA!

KY AA AH !

IT HURTS!

STOP!

!

YAAH!

BUF!

BWUF!

Hu...

Huuf...

Ngh...

ZIIP!

KWAP!

TCHAK!

Haa!

WHAT ARE YOU DOING?!

Ha...

Haa!

KLIK

THAT CASINO AND YOU, YOUR DESIRE AND TEMPTATION... YOU CAN TAKE IT ALL AND SHOVE IT!

SORRY, CUTIE!

THAT'S NOT THE PROBLEM!

I SAID THAT I'M SORRY!

TO A WOMAN, THAT'S TERRIBLY INSULTING!

EVEN FOR FREE, YOU DON'T WANT ME?

YOU MEAN THAT CHERRY ISN'T TASTY LOOKING?

NO, THAT'S NOT IT!

WHAT?

WHAAAT!

GYAAH!

AND I WANTED TO KILL YOU WHILE CUMMING...

MMH ...

FLIP!

TOO BAD FOR YOU...

I'D STILL LIKE FOR YOU TO DIE WHILE EXPERIENCING THE MOST PLEASURS POSSIBLE...

ESPECIALLY SINCE...

YOU'LL DIE FROM THE WHIPPING OF CHERRY, LEE MAN-GU'S LOYAL LIEUTENANT.

DIE WITH A SMILE ON YOUR FACE...

ZUUP!

YOU'RE SO WELL ENDOWED...

LIEU... LIEUTEN-ANT?

IT'S A SHAME THAT YOU'RE SO STUBBORN!

Gwaah!

KIHIIICH!

KIHIITCH!

Ahrgh!

SWUSH!

SPAT!

FRAAK!

SBRACH!

SHIT !!

FWUP!

WAAAH!

KYAAAH!

NO! IT'S NOT WHAT YOU THINK!

FLAASH!

GO ON, STALLION. I'LL GRIT MY TEETH...

THAT'S IT? YOU CHANGED YOUR MIND? YOU WANT TO TAKE ME SAVAGELY?

FWUSH!

WELL THEN. IT'S TIME FOR US TO PART! 3... 2..

SPAR

A

1!

SPEAR!!

(Do-Heun's special technique)

KRAK!!

STAM!

VDOM!

LET'S SAY...

THAT I'M NOT A GREAT MAN...

GREAT MEN...

...NEVER REJECT TEMPTA-TION...

SHE SURE GOT IT, POOR GIRL...

WHOOPS... AND I WANTED TO GO EASY ON HER, SINCE SHE'S A GIRL...

I'M REALLY SORRY.

FALLING FOR YOUR CHARMS AND GOING EASY ON YOU ARE LUXURIES THAT I CANNOT AFFORD.

I'M WALKING DOWN A ONE WAY ROAD.

SEEMS LIKE THE SUN IS RISING.

IT SHOULD SOON REACH ITS END...

JUST LIKE THIS FIGHT...

YEAH...

I WAS ABLE TO BREAK FREE FROM THE BED, BUT I STILL HAVE THESE DAMN HANDCUFFS ON MY WRISTS

VUUSH!

SBONK!

FRAGH!

I'M SEEING THINGS?!

FUCK ...

HOW CAN SHE STILL MOVE?!

SHE SHOULD BE COVERED WITH BRUISES!

VRIIIIH

VRIIIIH

POOR FOOL,

YOU ARE MERELY A HYPOCRITE WHO REFUSES TO SURRENDER HIMSELF TO DESIRE AND TEMPTATION!

!

VRIIIIIH

AND IT'S OUT OF THE QUESTION TO HAVE SUCH A MAN AS OUR MASTER!

THIS IS YOUR LAST CHANCE...

COME ON...!!

Level.37 / END

TRANSLATOR: Waper

PROOFREADER: Koro

CLEANER: Waper

TYPESETTER: Kezrei

TWO RANX

ロック

Boichi

PRESENTED BY Boichi

SUN-KEN ROCK

Level.38

ONLY A HYPOCRITE WOULD REFUSE TO SURRENDER HIMSELF TO DESIRE AND TEMPTATION...

...AS I SAID

THAT IS WHY...

AND WE...

WON'T FOLLOW SUCH A SNEAKY MASTER...

YOU CAN EVEN USE THIS, IF YOU WISH ...

VRIIIIH

CHOOSE WISELY.

VROOOH

THIS IS YOUR LAST CHANCE...

VROOOH

YOU CAN'T TURN DOWN CHERRY.

YOU CAN DO ME GENTLY... OR NOT...

ポロ

PLOP!

WHEN A MAN...

ANSWERS A QUESTION WITH ANOTHER ONE...

INTER-ESTING...

YOU...

DOES IT MEAN THAT YOU'LL ACKNOWL-EDGE ME...

AS YOUR MASTER IF I GIVE IN?

THAT'S OFTEN ANOTHER WAY FOR HIM TO ANSWER "YES"!

Level.38

YOU'RE NOT CHERRY, ARE YOU?

KYAAH! ♡

WHO... WHO THE HECK ARE YOU?!

?!

MMH?

YOUR BOOBS FEEL TOTALLY DIFFERENT!

OF COURSE I AM. WHO ELSE WOULD I BE? ♡

LIAR!

YET SHE'S REALLY CHERRY.

STAC!

AH! YOUR HIGH HEELS AIN'T BROKEN!

YOU'D BETTER WORK ON YOUR DISGUISE, GAL!

YOU CAN TELL THE DIFFERENCE? WHAT A GUY...

WE ARE BOTH CHERRY...

KLANG...

KLANG..

WH AT?

I WAS RIGHT... SHE'S BADLY WOUNDED ...

EH?

INDEED ...

WE'RE TWINS AND WE SHARE THE SAME NAME♪

YES. THE CHERRY TWINS' NINE DELIGHTS WOULD BE ALL YOURS! ♡♡

THIS IS A ONCE IN A LIFETIME OPPORTUNITY. YOU COULD HAVE BOTH OF US AT THE SAME TIME... DO YOU WANT TO?

4X2=

9?!?!

NOBODY CAN RESIST OUR CHARM!

HE FELL INTO OUR TRAP!

I'LL SAY IT ONCE AGAIN: NO THANKS!

SHOULD WE KILL HIM?

HOW ANNOY-ING!

...

WUSH

DEFI-NITELY NOT...

I DON'T SEE THINGS AS YOU DO...

BASH!

FRUUSH

CHL...
CHLORIC ACID?!

SBLING!

Ouargh!

WAH!

Mmph!

KRAAAM!!

TOM

DIE, YOU STINKING BASTARD!

...
IS A FASCI-
NATING
DREAM...

BUT IT'S
ONE FILLED
WITH
VIOLENCE
AND
CONFLICTS...

LISTEN
WELL,
KEN...

OWNING A
CASINO
...

TOM!

YOU SAID
YOU'D MAKE
THIS CASINO
YOUR OWN,
RIGHT?

ARE YOU
REALLY READY
TO LIVE WITH
WHAT'S GONNA
BEFALL YOU?

SLAM!

KLANG!

CRASH!

FWOOSH!

GRR!

THAT, WE AGREE ON!

AND CAN GIVE INTO TEMPTA-TION!

EACH AND EVERY ONE OF US LIVES IN THE NEST OF DESIRE!

HAN!

SPASM

I CAN CERTAINLY UNDER-STAND THIS WAY OF LIFE!

NO!

I THINK A BOSS IS SOMETHING ELSE!

SPASM!

AANH!

AAH!

VAAH!

BUT SAYING IT'S A BOSS'S IDEAL LIFESTYLE...

VAP!

IS DEFINITELY WRONG.

HE MUST OVER-COME IT! BURY IT!

T/N: He says that while they're coming...

HE CAN'T BE A SLAVE TO EITHER DESIRE OR TEMP-TATION!

DADADAN

DADADAN

Aanh!

Haa!

Aaaanh!

Haa...

Haa

Haa! ...

Haa!

HOW SHOULD I PUT IT...?

WHAT'S MORE...

DO YOU NOW UNDERSTAND WHY I WILL NEVER TAKE ADVANTAGE OF YOU?

LOVE!

MY HEART HAS ALREADY BEEN STOLEN, GIRLS...

KAE-
LIN...

ARE YOU DONE WITH THEM?

UUUF... HERE YOU ARE, BOSS...

DO YA REALLY THINK THAT'S ENOUGH TO SEDUCE MY LOVELY BOSS-DARLING?

I'D SAY YOUR BUST SIZE IS ABOUT 95-96...

HEY, LITTLE KITTIES...

FLASH!

JUST LOOK AT THIS! MINE IS OVER 100 AND IT DOESN'T MOVE HIM ONE BIT!

FOREVER FAITHFUL TO MY BOSS— DARLING!

...

AANH !!

WHAP!

JUST RIGHT! LIKE THAT!

WELL ... SEE YOU ...

AANH !

ANH !

YOUR SAYING THAT WE NEED ...

YES, BIGGER BREASTS! YOU NEED TO MASSAGE THEM! LET ME SHOW YOU THE WAY!

DAP!

DAP!

DAP!

WHICH IS THROUGH THIS FIGHT ...

DAP!

...MADE ME REALIZE SOMETHING ...

CAUSE THIS LITTLE MEETING ...

KEN... YOU'RE MORE WOUNDED THAN I THOUGHT YOU WOULD BE ...

BUT I'M NOT WORRIED AT ALL ...

DOM!

DOM!

DOM!

...AND BECOME A REAL BOSS!!

DOM!

...YOU WILL GROW UP...

TOM!

THE CHIEF'S FLOOR HAD TWO LIEUTENANTS, SO THERE'S ONLY ONE LEFT NOW.

I THOUGHT I WOULD HAVE TO BEAT ONE LIEUTENANT TO FLOOR, BUT I WAS WRONG.

THE OFFICE RIGHT BEFORE THE

DZOM!

YOU'RE THE FIFTH AND LAST LIEUTEN-ANT?

LET ME GUESS...

WHAT!

SAY, DWARF...

EH?

Level.38 / END

SUN-KEN ROCK volume 6 / end

To follow in volume 7

TRANSLATOR: Luki Panda

PROOFREADER: Koro

CLEANER: Wacper

TYPESETTER: Kezrei

ROCK

ロック

Boichi

PRESENTED BY Boichi

SUN-KEN ROCK

GREETINGS, EVERYONE!

THANK YOU ONCE AGAIN FOR BUYING THIS VOLUME OF SUN-KEN ROCK!

IT MAKES ME SO HAPPY!

YAT!

Postscript

The action scenes in the casino

By Boichi

SNAP!

IT GOES WITHOUT SAYING THAT I TOOK A BUNCH OF PHOTO-GRAPHS TO DRAW THOSE SCENES!

WHO RESEMBLES KEN THE MOST?

DOOM!

DOOOM!

I EVEN ASKED SOME TEAM MEMBERS TO WEAR HEAD-BANDS TO MAKE KEN'S ONE AS REALISTIC AS POSSIBLE!

I HAD LOTS OF SEWING TO DO!

I DID IT SO WELL THAT NONE OF THE PARTS WERE LONG ENOUGH TO BE USED AS A HEAD-BAND!

GNARK!

AT FIRST, I WANTED TO MAKE A HEADBAND BY TEARING A SHIRT APART BUT...

THE LOGO WAS EVEN DRAWN!

HERE IS HIS FLESH AND BONES MODEL!

A PERFECT REPRODUCTION!

MUSTACHE!

GLOOMY CITY

A CLOTH USED AS AN APRON!

A RICE SPATULA!

TIME TO TALK ABOUT CHEF GO JU-MONG!

T/N: ACCORDING TO CUSTOM, ONE SHALL WASH ONE'S HANDS USING A LADLE FILLED WITH WATER TO PURIFY ONESELF, WHEN ONE IS TO ENTER A KOREAN TEMPLE

FIRST, I WENT TO KAMAKURA TEMPLE XX...

I THOUGHT THROWING WATER WITH A LADLE WOULD DO THE TRICK, BUT IT LACKED FLAMBOYANCE!

DOM!

IT WAS A PAIN TO MAKE THE MARMIT THROW SPECTACULAR!

JU-MONG DRINKING HIS COFFEE DURING HIS BREAK (THE MODEL)

YAAAH !

BLASH!

GYAH !

TAKE THIS!

BLASH!

IN THE END, EVERYONE DRESSED IN RAINCOATS AND CAME WITH ME TO THE WASH-ROOM OF THE OFFICE! AND SOMEHOW...

I ALSO TOOK PHOTOGRAPHS OF THEM IN THEIR UNDER-WEAR.

TOP SECRET!

POUAH !

SPLASH!

...

LET'S GO!

IT WAS TOP NOTCH AND PRETTY CHEAP!

I RENTED A SUITE IN THE SEJONG HOTEL, WHICH IS LOCATED IN MYEONG-DONG, TO USE AS A MODEL.

SEJONG

HE DRAWS A MILITARY MANGA WORTH READING!

©PeJun

ENJOY THE SHOW, GUYS! MWAHAHAHA!

THE MANGAKA PEJUN WAS WILLING TO MODEL...

IT WOULD HAVE BEEN A SHAME NOT TO ATTEMPT SOME ACTION SCENES!

YAAAH!

...

LET'S GO!

FUCKING BASTARD!

(BLENDING IN WITH THE CHARACTER)

CAREFUL WITH THE CHAIR!

YAAH!

?

GROOAR!

I THANK THE HOTEL, PEJUN AND MY TEAM WHOLEHEARTEDLY!

THANKFULLY WE DIDN'T DAMAGE ANYTHING.

END

RAW PROVIDER: Weaper
TRANSLATOR: YukiSawada
PROOFREADER: Koro
EDITOR: Weaper
MANGA
ロック
Boichi
PRESENTED BY Boichi
SUN-KEN ROCK